

Distr.

GENERAL

A/51/820

S/1997/202

7 March 1997

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون

البند ٥٨ من جدول الأعمال

مسألة قبرص

رسالة مؤرخة ٦ آذار/مارس ١٩٩٧ موجهة من الممثل الدائم لقبرص
لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام

بناءً على تعليمات من حكومتي، يشرفني أن استرعى اهتمامكم إلى انتهاكات جديدة للمجال الجوي لجمهورية قبرص ومنطقة معلومات الطيران في نيقوسيا من قبل الطائرات الحربية التابعة لسلاح الجو التركي، والتي سجلت في ٢٤ و ٢٧ و ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٧.

في ٢٤ شباط/فبراير، الساعة ٩٤٤ حلقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-4 وأخرى من طراز G-4، في انتهاك للمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص ومنطقة معلومات الطيران لنيقوسيا، فوق منطقة دير أيوس أندريلاس وسولين بوينت ثم خرجت الساعة ١٠٣٧ في اتجاه جنوبي شرقي.

وفي ٢٧ شباط/فبراير، ومن الساعة ١٣٢٠ إلى الساعة ١٣٥٣ انتهكت ست طائرات عسكرية تركية المجال الجوي لجمهورية قبرص بالطيران فوق مناطق كيرينيا ومورفو ونيقوسيا وفاماگوستا ثم هبطت في المطار غير القانوني في تيمبو. وفضلاً عن هذا، وفي الساعة ١٧٢٢ من يوم ٢٧ شباط/فبراير حلقت طائرة من طراز G-4 فوق منطقة سولين بوينت ودير أيوس أندريلاس، وخرجت من المجال الجوي للجمهورية في اتجاه تركيا.

وفي ٢٨ شباط/فبراير، الساعة ١٨٥٢ دخلت طائرة من طراز P-42 المجال الجوي لجمهورية و هبطت في تيمبو.

إن هذه التعديات غير المأذون بها في منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي للجمهورية تشكل انتهاكاً لقواعد الطيران الدولي وتعرض الطيران المدني فوق قبرص لخطر شديد. وفي الوقت نفسه تزيد هذه الانتهاكات في حدة التوتر في قبرص وتناقض مع أحكام قرارات مجلس الأمن

المتكررة بشأن قبرص، التي تعلن أن مثل هذه التحليلات تزيد حدة التوتر السياسي في الجزيرة وتقوض الجهود المبذولة للتوصل إلى تسوية نهائية.

وباسم حكومة جمهورية قبرص أود الاحتجاج بشدة على هذه الانتهاكات الجديدة لسيادة جمهورية قبرص وسلامة أراضيها في استهتار قائم بميثاق الأمم المتحدة وسائر قرارات المنظمة ذات الصلة المتعلقة بمسألة قبرص.

وأغدو ممتناً لو تفضلتم بتعزيز هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند 58 من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نيكوس أغاثوكليوس
السفير،
الممثل الدائم لجمهورية قبرص
 لدى الأمم المتحدة
